

**NEWS**

OF THE NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

**SERIES OF SOCIAL AND HUMAN SCIENCES**

ISSN 2224-5294

Volume 2, Number 306 (2016), 244 – 247

## **LINGUODIDACTICS AS A METHODOLOGICAL BASIS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

**Z. Zh. Bekmambetova, D. A. Bekova**

Kazakh national research technical university named after K. I. Satpayev,  
Almaty, Kazakhstan.  
E-mail: bzanipa@mail.ru

**Keywords:** training system, linguodidactics, pedagogical context, applied linguistics, methods of teaching foreign languages.

**Abstract.** At present the problem of formation of tolerance and communicative competence as the stable characteristics of the person of the younger a person is particularly relevant. Solution of this problem becomes now an actual priority of pedagogical science and practice. The purpose of training is an important socio-pedagogical and methodological categories. Therefore, the reference to it is carried out, taking into account all the factors determining language education as a whole. Linguodidactics - a scientific discipline, which is rising its origins in the 1970-ies. Since these years, teaching science aims to strengthen its theoretical foundations through the implementation of a truly integrative approach to the identification of main regularities of the pedagogical process of teaching foreign languages in order to create an objective scientific basis for evaluating the effectiveness of teaching methods and their further improvement.

УДК 81'362:811

## **ЛИНГВОДИДАКТИКА КАК МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ ОСНОВА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

**З. Ж. Бекмамбетова, Д. А. Бекова**

Казахский нациоальный исследовательский технический университет им. К. И. Сатпаева,  
Алматы, Казахстан

**Введение.** Современное общество стоит перед лицом острейших социально-политических, межэтнических, межкультурных, коммуникативных проблем. Именно образование во все времена содействовало сохранению устойчивости общества, модификации форм и типов взаимоотношений людей. В настоящие времена проблема формирования толерантного сознания и коммуникативной компетенции как стабильных характеристик личности подрастающего человека особенно актуальна. Решение этого вопроса становится сегодня действительным приоритетом педагогической науки и практики.

Современная система обучения иностранным языкам характеризуется тем, что, во-первых, практическое владение иностранных языков стало насущной потребностью широких слоев общества, и, во-вторых, общий педагогический контекст создает благоприятные условия для дифференциации обучения иностранным языкам. Новая социально-экономическая и политическая ситуация требует реализации в обществе языковой политики в области иноязычного образования, нацеленной на удовлетворение как общественных, так и личных потребностей по отношению к иностранным языкам. Многообразие вариантов обучения и обучающих средств предъявило новые

требования к профессиональной подготовке учителя/преподавателя иностранных языков, которому в новых условиях необходимо уметь действовать не по строго предписанным правилам, а в соответствии с собственным осознанным выбором из числа возможных методических систем.

**Методы исследования.** Цель обучения является важной социально-педагогической и методической категорией. Поэтому, обращение к ней осуществляется с учётом всех факторов, детерминирующих языковое образование в целом. При этом социально-педагогическая сущность цели диктует необходимость рассматривать её, во-первых, в контексте социального заказа общества и государства по отношению к языковому образованию своих граждан и, во-вторых, с учётом общеобразовательной концепции, принятой в обществе на определенном этапе его развития и развития системы школьного образования. Последнее объясняется тем, что иностранный язык является лишь одним из учебных предметов в рамках этой системы и определение целей обучения этому предмету должно осуществляться с ориентацией на общеобразовательный контекст. Методическая составляющая понятия «цель обучения иностранным языкам» заставляет при ее формулировании обращаться к основным положениям лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.

Анализ современных отечественных и зарубежных публикаций свидетельствует о том, что, начиная с 70-х годов, методическая наука стремится укрепить свои теоретические основы за счет осуществления подлинно интегративного подхода к определению основных закономерностей педагогического процесса обучения иностранным языкам с целью создания объективной научной основы для оценки эффективности методов обучения и их дальнейшего развития. Иными словами, отмечается общая направленность на усиление теоретической базы методической науки за счет лингводидактических данных, позволяющих сориентироваться в полифонии методических мнений, которые имеют подчас противоречивый характер и нередко недостаточно обоснованы в теоретическом плане. Однако однозначного мнения относительно статуса лингводидактики как науки, её объекта и предмета исследования нет [1].

Так, в отечественной науке отстаивается точка зрения, что лингводидактика есть общая теория овладения и владения языком в условиях обучения, теория «приобретения» языка или своего рода лингвистическая антропология, выступающая в качестве «метатеории» для разработки модуса производства методик обучения иностранным языкам. В определенном смысле данное понимание лингводидактики как науки близко к отдельным аспектам прикладной лингвистики (*Applied Linguistics*), развивающимся в англоязычных странах.

Лингводидактика - научная дисциплина, восходящая своими истоками в 1970-е годы. Начиная с этих лет, методическая наука стремится укрепить свои теоретические основы за счет осуществления подлинно интегративного подхода к определению основных закономерностей педагогического процесса обучения иностранным языкам с целью создания объективной научной базы для оценки эффективности методов обучения и их дальнейшего совершенствования. Дело в том, что именно в этот период в большинстве развитых стран мира возникла новая социально-экономическая и политическая ситуация, отличительной особенностью которой явились интеграционные тенденции во всех сферах человеческой деятельности представителей разных культур. В этих условиях практическое владение иностранными языками стало насущной потребностью людей. Необходимость удовлетворить эти многообразные потребности стимулировала создание гибкой и вариативной системы форм, средств и способов обучения иностранным языкам, разработку разных методических подходов [2, с. 13–18].

**Результаты исследования.** Многообразие вариантов обучения иностранным языкам и обучающих средств предъявило новые требования к преподавателю, которому в новых педагогических условиях необходимо уметь действовать не по строго предписанным правилам, а в соответствии с собственным осознанным выбором из числа возможных методических систем той, которая в большей степени адекватна условиям обучения. Для этого ему также необходимо знать, что следует понимать под «владением языком» и по каким законам протекает процесс овладения языком в учебных условиях. Новая образовательная «идеология» потребовала переосмыслиния методических проблем с точки зрения процессов овладения учащимся языком в различных учебных условиях. Речь идет о получении объективных данных овладения языком, подкрепленных не столько эмпирическими исследованиями на материале конкретного языка (эти данные вытекают из области частной методики), сколько глубоким теоретическим обоснованием всех факторов,

влияющих на процесс овладения иностранным языком независимо от конкретных условий обучения.

Иными словами, в зарубежной и отечественной методической науке отмечается общая направленность на усиление её теоретической базы за счет лингводидактических данных, позволяющих ориентироваться в многообразии методических мнений и подходов, имеющих подчас противоречивый характер и нередко недостаточно обоснованных в теоретическом плане.

Процесс овладения языком в учебных условиях является предметом интересов и психологов, и психолингвистов, и лингвистов, и методистов. В то же время подойти к осмысливанию этого процесса лишь с позиции той или иной отдельной дисциплины, значит, не получить полной картины, показывающей механизм усвоения языка в учебных целях. Сделать это позволяет, по мнению ученого, только лингводидактика, ибо она, являясь интегративной наукой, призвана дать, как описание механизмов усвоения языка, так и специфику управления этими механизмами в учебных условиях.

В основе разработанной В. Райнике концепции лежит идея о существовании трех самостоятельных и вместе с тем взаимосвязанных научных дисциплин, составляющих теорию обучения иностранным языкам: 1) теории овладения языком, или лингводидактики; 2) дидактики иностранного языка; 3) методики обучения конкретному языку, или частной методики [3, с. 257-263].

Общность названных выше научных дисциплин обусловлена тем, что в центре их исследования находится способность человека пользоваться языковым кодом в целях коммуникации. Выдвижение способности человека осуществлять речевое общение в ранг центральной категории названных выше наук является весьма прогрессивным, так как только в этом случае можно говорить о том, что предметом интересов ученых, занимающихся многоаспектными проблемами обучения иностранным языкам, становится языковая личность.

Говоря о специфике научных областей, составляющих теорию обучения иностранным языкам, отметим, что она (специфика) связана с разным отношением каждой из них к главной категории исследования - способности к речевому общению. Так, лингводидактика изучает проблемы, связанные с анализом, управлением и моделированием процессов овладения языком. При этом речь идет об описании и объяснении механизмов и внутренних структурно-образующих процессов овладения языком, как родным, так и иностранным. Для специалиста, занимающегося дидактическими вопросами, способность к речевому общению выступает в качестве стратегической цели обучения, в то время как предметом частной методики является процесс передачи и усвоения (изучения) способности к общению на изучаемом языке с учетом конкретных условий обучения.

Поскольку методист занимается вопросами формирования способности к общению на изучаемом языке, он должен обладать знаниями особенностей процесса овладения этой способностью. Однако сама методика не формирует подобные знания, она берет их из других областей знаний, и прежде всего из дидактики. Последняя является наукой об общих закономерностях обучения любому, без исключения, языку [4, с. 12-18].

**Выводы.** Признавая важность проведения лингводидактических исследований, нельзя не отметить ошибочность увязывания лингводидактики исключительно с лингвистикой. Несмотря на то, что именно лингвистика является тем существенным фактором, который составляет специфику методики обучения иностранным языкам, нельзя не учесть многофункциональность и многоаспектность процесса обучения предмету. Междисциплинарный лингводидактический подход к анализу указанных проблем базируется на данных философии языка, лингвистики, психологии, теории межкультурной коммуникации, теории овладения вторым (неродным) языком, психолингвистики и др. При этом лингводидактика не есть обоснование той или иной частной языковой методики. Являясь одной из отраслей методической науки, «...которая обосновывает содержательные компоненты образования, обучения, научения в их неразрывной связи с природой языка и природой общения как социального феномена, детерминирующего деятельностную сущность речевых произведений, в основе которых лежат механизмы социального взаимодействия индивидов», лингводидактика выступает в качестве методологического аспекта теории обучения. Это значит, что данная наука призвана разрабатывать основы методологии обучения иностранным языкам применительно к различным искомым результатам данного процесса. Она позволяет выявить объективные закономерности, согласно которым должна строиться модель обучения

иностранным языкам, в центре которой находится билингвальная (полилингвальная) и бикультурная (поликультурная) языковая личность учащегося. Лингводидактика как наука призвана осмысливать и описать лингвокогнитивную структуру языковой личности, обосновать условия и закономерности ее развития как желаемого результата в процессе преподавания и изучения иностранного языка, а также изучить специфику как объекта усвоения и преподавания (языка, языковой картины мира носителя изучаемого языка), так и взаимодействие всех субъектов этого процесса, природу ошибок (языковых, лингвострановедческих и, более широко, культурологических) и механизм их устранения. Большую перспективность имеет исследование особенностей обучения и усвоения языка в контексте многоязычия, индивидуальных и культурных особенностей учащихся, их возрастной специфики, факторов, определяющих полноту/неполноту владения языком и др. [5, с. 81-88].

Следовательно, актуальность лингводидактических исследований обусловлена необходимостью создания объективной научной основы для оценки эффективности методов обучения и их дальнейшего развития, методов, в основе которых лежит, прежде всего, идея о формировании языковой личности.

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Веремейчик О.В. Цель обучения иностранным языкам как социально-педагогическая и методическая категория // Вестник МГЛУ. – 2009. – № 1(15). – С. 7-11.
- [2] Мильруд Р.П. Методология и развитие методики обучения иностранным языкам // Иностр. яз. в школе. – 1995. – № 5. – С. 13-18.
- [3] Галькова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. Заведений. – М.: Академия, 2005. – С. 95-122.
- [4] Reinecke W. Zur Theorie des Fremdsprachenerwerbs – ein methodologischer Ansatz / Пер. с нем. – М.: Академия, 1983. – С. 257-263.
- [5] Митрофанова О.Д. Лингводидактические уроки и прогнозы конца XX века // Иностр. яз. в школе. – 1999. – № 4. – С. 12-18.

## REFERENCES

- [1] Veremeichik O.V. The Purpose of teaching foreign languages as a socio - pedagogical and methodological category. Vestnik of MSLU. 2009. № 1(15). 7-11 p.
- [2] Milrud R.P. Methodology and the development of methods of teaching foreign languages. Foreign lang. in Sch. 1995. № 5. 13-18 p.
- [3] Galikova N.D., Gez N.I. Theory of teaching foreign languages: textbook. a manual for students. lingu. universities and faculty. For. Lang. the high. ped. proc. Institutions. M.: Academy, 2005. 95-122 p.
- [4] Reinecke W. Zur Theorie des Fremdsprachenerwerbs - ein methodologischer Ansatz / Tr. M.: Academy, 1983. 257-263 p.
- [5] Mitrofanova O. D. Linguodidactics and lessons predictions of the end of XX century. Foreign Lang. in Sch. 1999. № 4. 12-18 p.

## ЛИНГВОДИДАКТИКА ШЕТ ТІЛІН ОҚЫТУДАҒЫ МЕТОДОЛОГИЯЛЫҚ НЕГІЗІ РЕТИНДЕ

### 3. Ж. Бекмамбетова, Д. А. Бекова

Қ. И. Сәтбаев атындағы Қазак ұлттық зерттеу техникалық университеті Алматы, Қазақстан

**Түйін сөздер:** оқыту жүйесі, лингводидактика, педагогикалық контекст, қолданбалы тіл білімі, шет тілін оқытудың әдістемесі.

**Аннотация.** Қазіргі уақытта өсіп келе жатқан ұрпақтың толерантты санасын және коммуникативтік құзыреттілік тұлғаның тұрақты мінезі ретінде қалыптастыру мәселесі өте өзекті. Бұл мәселенің шешімі бүтінгі күні педагогикалық ғылым мен тәжірибеліңегізгі артықшылығы болып табылады. Әлеуметтік-педагогикалық және әдістемелік дәреже оқытудың негізгі мақсаты болып саналады. Сондықтан, бұл дәрежелердің барлығы жалпы тілдік оқыту арқылы жүзеге асады. Лингводидактика – ғылыми пән ретінде 1970 жылдардан бастап зерттелуде. Осы жылдардан бері әдістемелік ғылым өзінің теориялық негіздері арқылы шет тілін оқыту үдерісінің негізгі заңдылықтарын қалыптастыруда, сонымен қатар шет тілін оқыту әдістемесінің тиімділігін бағалау және жоғарылату максатында объективті ғылыми база күруда.

Поступила 17.03.2016 г.